Մանկուամի Էֆքեար սէնէսէ 300 Նիւսխէ վէ-բիկիսի, սէնէվի գբյմէ-թի Խութանպօլ իչին 250 ղրշ. վէ ալթը այլըք 125 ղրշ. վէ Թաշրալար իչին բօսթա բարասը իչինէ-օլարագ, սէնէվի գբյմէ-թի ուաղ ագճէ 250 վէ ալթը այլըք տաբի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր Նիւսխէսի 40 բարաեա սաթըլըր։

Մանկական Էֆքեար

ՄԻՈՆԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սաթը-ըր իչին պիրինճի տէֆա 3 իքինճի տէֆա 2, վէ ի-չինճի վէ սայիր տէֆա-լար իչին 1էր ղրշ. Խան պա-բասընա գօնուլմաեան ի-լանըն սաթըրը 3ղրշ. տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ, Գալաթատա Բէյնճէլմպիհ բազարբընտա վագը Ն. 28 Իրսի խանընտա կարա-պետ Ֆ. Փանոսեան իսմի-նէ կէօնտէրիլմէք տիր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ ١٢٨٨ ՇԷՎՎԱԼ ٣١ | 1871 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 21 ՍԱԼԸ | ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 1872 ՅՈՒՆՎԱՐ 2 | ՆԻՒՄԷՐՕ 1796

ԻԼԱՆԱԹ

RÉPARATEUR

Ինկիլթէրրա գըբալիչասը վէ Բուսիա իմբէրաթօրու հաղարաթընընն սաչ պօեասը-սը օլան էհլի գիմիա վէ պէրաթը Ֆ. Գը-բիւքին գընագընա իլ թէրթիպ էյլէմիշ օլասուղու պիր նէվի մուալիճէյի գուլա-նանընն սաչլարը սուա պէեալանմակ։

Բարիս, 11 ԹԸՐԻՎԻՋ սօղաղը։ Լօնարա 27, Օլա Պօնա Ըսթրայթ, Ն. Բըրիս վէ գումրանեաս մէգքիւր սաչ պօեասը, պու-բասա Գալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա էճզանը Մ. Վէյլիչ վէ գումրանեանընն մա-ղազասընտա վէ քեաֆիֆէյի բէյրուքէր վէ լավանատճըլարտա սաթըլըր։

ԼՕՀՋՈՒՆ ԼԻՋ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաբնտա սաֆքնմալը

Բրուսիանընն հէքիմիք Ազատ միասը վէ էն միթէպիր հէքիմիքը, վէ ումումէն քեաֆիֆէյի հէքիմիք Ազատ միալարը թարաֆընտան թահսին օլունմուշ օլան մէգքիւ ԼԻՋ ՍՈՒԵՈՒՆՈՒ խութխալ իսէ-նին եիւգիւնտէ վէ էյլէրինտէ նէ գըզ-լէքէրէ յտա օլուր, նէ եիւգիւ կիւնէշ-տէն եանար վէ նէ ատ պուրուչուր։ Կէ-րէք գատընար վէ կէրէք երքէքլէրին թէնինէ պէեագլը վիրախքէն պաշգա տէրէյի եումուշասան մէգքիւր սուեուն գուվվէթինի թէմբիպ իլէ թանըմըշլար-ըր։ Մէգքիւր ԼԻՋ ՍՈՒԵՈՒ, եալընըզ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա 15 Ն. իլէ միւրագգամ վէ Մ. Վէյլիչ ղում-բանեասընընն մաղազասընտա սաթըլըր։

ԱՐԱՄԵԱՆ
ՏԱՐԵՑՈՑՑ
1872
Թուականին Քրիստոսի
ՀԱՅՈՑ
ՌՑԻԱ—1321
ԳԻՆ 2 ՂՈՒՐՈՒՇ

Մէգքիւր օրայոյցտա սայիր սէնէլէր կիպի էնվայի մալիւմաթ միւնտէրիճ պուլունտուղտան պաշգա, պու տէֆա իսէ, հէմ Ֆրանսա իլէ Ալմանեա մու-հարեպէսինին պաշլանկըճընտան թա սոնունա գատար իսիլասասը գօնուլ-մուշ տուր, վէ հէմտէ գօլէրա իլլէթի հաղգընտա պիր մէշհուր հէքիմին վիր-տիկի թալիմաթ վէ նասիհաթ տէրճ իտիլմիշ տիր, տիմէք տիր քի պիր գաշ ճիհէթէ մէպնի, հէր քէս մէգքիւր օ-րայոյլարտան ալարագ հէմ ճեպինտէ թաշքուա, վէ հէմտէ թաշրալարա տօսթ-արընա հէտիյէ կէօնտէրսէ ճայիզ տիր։

ՏԻՎԱՆԸ ՀԻՍԱՐԵԱՆ

Մելլէթիմիզտէ էօթէտէն պէրու ա-սարը իլմի շիրիսկյէ շէօհրէթշուար օ-լան իշ պու միւելլիֆին պու տէֆա թէէլլիֆքէրտէսի օլան տիվանը լէ-թաֆէթ լիսանը էրմէնի իւլ իպարէ օ-լարագ խութանպօլ ճիվարընտա Մար-գարեան վէ Դաֆթաֆեան նամ քիթապ-ճըլարտա վէ Պէյ օղլուտա Եիւքսէք գալտըրըմտա 35 Նիւմէրօ իլէ մուրագ-գամ խրիսթօտուլօս նամ քիթապճը-նընն տիւքքեանընտա ֆիրուխթ օլուն-մագտա տ-ր։

Վ. ԷԺ
ՎէՊ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ
Ե Ի
ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ
ԳՐԵՑ Տ. Լ.

Այս հայկական վիպասանութիւնը որ մի հատորով պիտի ամբողջանայ, թերթառ թերթ հրատարակուիլ սկսած է մէկ թերթը 60 փր. և այժմէն բաժա-նորդ գրուիլ ուզողներու համար ամ-բողջ գործը 1/2 արծաթ Մէճիտ։

Բաժանորդ գրուիլ ուզողները պէտք է դիմեն հետեւեալ տեղերը, ուր կը գտնուին գործոյս բաժանորդութեան տոմսերը։

Պ. Դաֆթաֆեանի և Պ. Մարգարեա-նի գրատուները, կամուրջի գլուխ Պ. Մուրատեանի պարագային, Մահմուտ-բաշա պօյաճի Մանուկ աղայի խանու-թը, և ցրուիչ Պ. Սահակի քով։

Տէր և հրատարակիչ
Թ. Ա. Անտոնեան

ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ Տ'ԱՄԲՐԷՕՆ Զ'ԱԲՐԻՄ

Ա. ՏԷԼԼԱ ՌՕԳԳԱ

Ղալաթա Թրամվայ Գարաքէօյ մէրքէզի գարշըսընտա 36 Նիւմէրօ իլէ մուրագգամ փաչանը խանընընն իլք գաթընտա Ն. 2 վէ 3 մաղազալարտա

Խութանպօլտա Ամէնթէյի մախասուսի Գուլեումճի Մէքայէլ Խալիֆեան

Մէրքէզի Գուլումճու Զարբը ընընն Պէղէթէն ճատատսինտէ կիւրսուճու սօղաղը Ն. 1

Էհալինին չիմոիեկ գատար մէվիտէթնամէ (բըրմէս) իչին վիրճէյի ադղընին պիհուտ եէրէ սարֆ օլմաեըպ, իպրամիէ խասէթ իթմէսիինտէ, ադամէնին այպ օլմամասը իչին վէ գուսնատան գաթինագար ՊՈՒԲՐԻԵՇ չէհիր 1869 խութիգրապընընն մէ-նաֆի վէ մուհասէնաթը ամիկեէ մալիմ վէ տէրքեար օլտուղու պիրիֆիսակ օլուպ կէրէք իբի այտա պիր ամֆա ճէսիր իգրամիէ օլարագ, քէչիտէ օլունան գուրալէ-բինէ էհալիյի սուհուլէթէ հիսասատար խյէմէք վէ կէրէք խութիգրապը մէգքիւրուն թահվիլաթը ատիյէսինէ տէմիրլս վէ մալէք օքնասընը միւշթէրիկերինէ վէ սայիրէ-լերէ թէսհիլ խյէմէք իչին եէնի պիր մուվագգաթ սէնէտ թէսիս ու իխրաճ օլունուշ տուր։ Պու տէֆա էֆրէնճի 1872 Քեանունի սանի իբիտիտէ օն տէօրտինճի տէ-ֆա օլարագ քէչիտէ օլունճագ ՊՈՒԲՐԻԵՇ չէհրի խութիգրապընընն գուրասընա տա-խիլ օլմաղա վէ սէնէ տաթի մուվագգաթայի մէգքիւրէտէն միւպայաս իթմէյէ թա-լիպ օլան ղէվաթ էֆրէնճի 1870 քեանունի էվվէլ օմուզ պիրինէ գատար ԱԼՖՈՆՍ ԴԸ ԼԱ ՐՕԳԱԹԸՆ թէ՝սիս խյէտիկի ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ տա եալընընդ թաղ-սիթի էվվէլ իւչ ֆրանգ թէէտիյէ յէյէրէք վագի իմգա խյէտիքլէրինտէ քէնտու-լէրինէ պիր մուվագգաթ սէնէտ թիա օլունճագ տըր։

Իշպու մուվագգաթ սէնէտիչին խութիմալ օլունան նիւմէրօլարընը թահվիլաթը ատ-լիյէլերի ՏԷՐԻ ԱԼԻՅԷՆԻՆ՝ պիրինճի վէ միւթէպէր պանդալէրինտէ հրֆզ օլունուշ օլտուղու իչին ԳՕՆԹՈՒԱՐ խասէսի մէօհրի մախասուսլա մէհտուր օլմուշ օլաագ հէր պիր մուվագգաթ սէնէտին նիւմէրօլարին թահվիլաթի ատլիյէլերի հըֆզ օլունմուշ օլ-տուղու պանդանընն խամիի միւշիր թէմէսսիր օլունճագ տըր։

Իշպու մուվագգաթ սէնէտ եիկիրմի խյէ թէգսանիթի մահիյէ խյէրէ թէրթիպ օլ-մուշ վէ թէգսանիթի մէգքիւրէ 3 ֆրանգ 5 ֆրանգ 7 ֆրանգ վէ 8 ֆրանգտան ի-պարէթ օլմուշ օլուպ, ճէման նիւգ օմուզ պէշ ֆրանգա պալիզ օլտուղունան մաա-տա համիլի սէնէտ խութիգրապի մէգքիւրուն պէշ ատէտ նիւմէրօսունուն 11 ատէտ գուրասընա հագգ ու հիսասի օլուպ, այրըճա պիր ատէտ Ռումէլի թիմուր եօլու խութիգրապընընն օն պիր ատէտ գուրասընա տախի մէճճանէն հիսասէմնտա օլաճագ տըր։ Թէգսանիթի նիզամը իլէ վէ սէնէտ տիրուենէ հավի չէրայիթ իւզրէ հէր այրն օն պէշինտէն եէրիրմիսինէ գատար ադ նիհայէթի 23 մահ խութ-մընա գատար 6 ատէտ նիւմէրօ իլէ մէգքիւր 22 գուրասընտա գապանաճագ 600,000, 300,000, 100,000, 75,000, 60,000, 50,000, 25,000, 15,000 ֆրանգ վէ նի-հայէթ թահվիլաթ պէտէլինէ մէճճանէն հագգ ու խութիֆատէսի օլուպ, վատէ խի-թամընտա ադճէլէրինին կէրուեէ թէրտիսի իչին Պուբրէչ չէհրի խութիգրապընընտան 5 ատէտ թահվիլաթը ատլիյէ հավիլի սէնէտ թէէտիյէ օլունճագ։

Իսարէյի մէգքիւրէ թարաֆընտան մէճճանէն նէշր օլունան իլանանամէլէրատ քեաֆ-ֆէյի նիզամանթվ չէրայիթ պիթթիմամ թէպէյյիսին օլմուշ տուր։

1871 Քեանունի էվվէլ Գօնթուար Էնթէրնասիօնալ միւտիրի վէ սարէքթօրու
ԱԼՖՈՆՍ ՏԷԼԼԱ ՐՕԲԲԱ

ԵՐԵՔ ՀՐԱՑԱՆԱԿԻՐՔ

Ա. Տիւմայի բազմաթիւ դործոց մէջ առաջին կարգը կը բռնէ նաև Էրէ+ հբ-բոդ-Էրէ+ անուն վէպն՝ որ թէ վիպային հիւսուածքին և թէ պատմական արժէքին կողմէն մեծ յարգ ունի անոնց աչքին իսկ որ մտացածին դրուածոց անտարբեր կերեւին։

Հեղինակին բեղմնաւոր երեւակայութիւնն ընդարձակ ասպարէզ մը կը գտնէ Ֆրանսայի պատմութեան մէջ և ամեն դէպ, ամեն աննշան իրողութիւն հետաքրքրաշարժ երեւոյթ մը կառնուն իր հրապուրելի գրչին ներքեւ։

Լուի ԺԴ. և Ռիշլիէօ, Ապիկար թագաւոր մ՝ եւ խորագէտ պաշտօնեայ մը, արքունական դաւեր, սիրային դաւեր, մոլեկրօնութիւնն ու քաղաքականութիւնն անսպառելի նիւթ և ճարակ կընծայեն վիպասանին և ընթերցողին ուշը լիովին կը գրաւեն։

Սոյն վէպս ընթերցասէր հասարակութեան համար թարգմանուելու սկսուած է Մեծ. Պ. Մ. Մամուրեանի ձեռօք։

Ամբողջ Երեք Հրացանակիրք երեք հատոր պիտի ըլլան։

Իւրքանչիւր հատորին գին 1 ղրշ. է

Բաժանորդաց համար երեք հատորը 40 ղշ.

Բաժանորդ գրուիլ ուզողներըպէտք է դիմեն Զաքմաքճըար եօղուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը։

Ց. ՄԻՇԼԷԻ
ՍԷՐ

Այս հռչակաւոր գրքին հայերէն տը-պագրութիւնն աւարտած՝ կը ծախուի Պօլսոյ Հայ գրավաճառներուն քով. 'ի գին մէկ քառորդ լիրայի Օսմանեան։

Իրենց պակաս թերթերն ամբողջա-ցընել ուզողներն ալ կրնան նոյն գրա-վաճառաց քով գտնել հատը 40 փրչ։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէյօղլունտա մէքթէպի Սուլթանի իթթիխալինտէ վագը իբի եիւզ էլլի եէտի վէ իբի եիւզ էլլի պէշ նիւմէրօ-լէր իլէ մուրագգամ իբի պապ տիւք-քեանընն գօնթրաթթօ միւտտէթի միւն-դազիյէ օլուղունտան, իշ պու չէհ-րի հալը լուսինին 18ինճի կիւնիւնտէն նիհայէթինէ տէկին միւտտէթ գար-ֆընտա միւպայէտէյ վագ օլունարագ թալիպ օլանլարընը պէհէր բաղար վէ բէնճէմպիհ կիւնլէրի սաաթ 3 ըտա-տէկէրինտէ Սիմապը ամիրէ սայիրէ-սինտէ միւթէշէբիլ էմլաքի հիւմայուն գօմիսիօնընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

200 սանտրգ ճամբն իթասընա թա-լիպ պուլունանլարը չարշէմպիհ վէ ճիւ-մա իրթէսի կիւնլէրինտէ խաղինէի խասէի Շահանէ լէվազիմ մէճլիսինտէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Զբրազան սահիլ սարայը Հիւմաեու-նընա վագ օլունաճագ ղաղ շիւինէ իդ-թիգա իտէն 5800 ատէտ ըիխթէ վէ 26,800 դատէմ տէօյմէ թիմուր պօրուլար իլէ, էտէվաթը սայիրէնին միւպայա-սընա լիւզում կէօրիւնէրէք, միւնա-գասասը խաղինէի խասսա լէվազիմ մէճլիսինտէ իճրա օլունաճաղընտան, թալիպլէրինին ճիւմա իրթէսի վէ չէ-հարշէնպիհ կիւնլէրի մէճլիսի մէգքիւ-բէ կէլիպ ճինսի մըդտարընընն տէֆթէ-րինէ միւրաճաաթլէ միւնագասատէ պուլունմալէրի իլան օլունուր։

Զբրազան սահիլ սարաեը Հիւմաեու-նի մէֆրուշաթը իչին, մտտանբօլ վէ սալաչբուր վէ Ամերիգա պէղի վէ տի-պէթ վէ գանավաչօ վէ սանտալա գօ-լանի վէ պունլարա միւմասիլ լիմանի օլան էշեանընն խաղինէի խասսա տա-յիրէսինտէ միւնագիտ լէվազիմ մէճլի-սինտէ միւնագասայի ալէնիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, թալիպլէրինին ճիւ-մա իրթէսի վէ չէհարշէնպիհ կիւնլէ-րինտէ մէճլիսի մէգքիւրէ կէլիպ ճինս վէ մըդտարընընն տէֆթէրինէ միւրա-ճաաթլէ, միւնագասատա պուլունմա-լարը իլան օլունուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

[illegible] 24 դեկտ. Ի Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին Զատիկ։

Ամենայն պիտի բայցուի ժամը 6 ին և գոցուի 10 ին։

Կը հրաւիրեմ զազգային երեսփոխանս գալ ազգասիրաբար կատարել իրենց նուիրական պարտաւորութիւնը։

24 դեկտ. 1871 Մնամ աղօթարար
Ի Պատրիարանի Հայոց Պատրիարք
Կ. Պոլիս Կոստանդնուպոլսոյ
Մ. Վ. ԽՐԻՄԵԱՆ
Արքեպիսկոպոս Գլակայ վանից

ԿԱՐԳ ԽՆԴՐՈՑ

1. Ընտրութիւն ազգ. վարչ. կրօնական ժողովոյ,
2. Ատենական կանոնագրութիւն,
3. Համարատուութիւն ազգային վարչութեան, քաղ. ժողովոյ,
4. Տեղեկագիր գաւառական հարցատահարութեանց քննիչ ճանձնաժողովոյ,
5. Վերաքննութիւն Սահմանադրութեան. —Գլուխ Ա.
6. Կեդրոնացումն և ապակեդրոնացումն։

Բ. Ատենադպիր ընդհ. ժողովոյ
Յ. Հ Մէրեէմ-Գուլի

———

Ամսիատան վէ Վէզիր քէօբրիսինտէն բաթրիգխանէյէ խիթապէն կէլմէկ օրան մ[illegible] Գեր Ե[illegible] ֆասքնէն խիթէնիյմէսի բէճ[illegible] իլիմիզ տիր, վէ իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, էօյլէ պիր թէշէքքինամէ տախի Մէրզիֆոն էհալիսի թարաֆընտան կէլմէք իւզրէ իմիշ։

Մէգքիւր մահզէրտէ պաշլըճա կէօսթէրիլէն հօշնուտսուզլուգլարը, քիլիսէլէրին վէ մանասթըրլարըն էշեալարընը վէ հայվանաթընը սաթըպ փարասընը ալմասը, վէ պիր չօգ մէսարիֆլէր կէօսթէրիպ, ֆագաթ, քէնտուսի եախօտ խըտմէթինտէ պուլունանլարըն միլլէթէ հիսապ վիրմէմէսինտէն իպարէթ պուլունմագտա իմիշ։

Միլլէթիմիզին թարիգի թէգատիւմտէ կէրի գալմասընըն պաշլըճա սէպէպլէրինտէն պիրիսի տախի պուառաֆնորդ վէ էհալի մուարազասը տըր, չիւնքի էն քիւչիւյունքիւ պիր գաչ սէնէ սիւրմէքտէ, չօգ քէրրէ էհալի իքի ֆըրգա օլմագտա, քիլիսէլէր վէ մէքթէպլէր եիւզ իւսթիւնէ գալմագտէ, վէ պէյնէլ էհալի պիր ուղուրսուզլուգ չէօքիւպ հիւքմ իթմէքտէ տիր։

Լէհալի իքի թարաֆ օլուպտա, պիր թագըմը առաֆնորդու իսթէտիկի, վէ տիկէր թագըմը իսթէմէտիկի հալտէ, վագաա տավասընա պագըպ պիթիրմէքտէ կիւճլիւքլէր վար տըր, չիւնքի օլ վագթ իրի թարաֆը տախի տիյնէյիպ մուհաքէմէ իթմէք, վէ պուննուն իչին տախի խասսէթէն միֆէթթիշլեր կէօնտէրիլմէսի, վէ ատամյար ճէլպ իտիլմէսի իգթիզա իտէր, հալ պու քի, էքսէրիյէթի ազիմէ թարաֆընտան, պիր Ռէյէքքի զուհուր իթիլէմէլի տիր. վէ բաթրիգխանէ տախի, պէօյլէ մուարազալարտա, պէղա[illegible]

[illegible] սիպ ալթմալը տըր, մէսէլա մուհաքէմէ լազըմ իսէ իճրա իթմէլի, իսթիֆա լազըմ իսէ իսթէմէլի տիր։

Իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, եդեսեան սրբազան ալէյհինտէ զուհուրա կէլէն թէշէքքիտէ, ումումի էհալի հէմֆիքեար պուլունմագտա օլուպ, պիյիք արպէտալար գօրաճաղը իհթիմալտէն պուլունմագտէ իմիշ, էկէր պէօյլէ իսէ, եա միւմայիլէյհ սրբազան ագըլլըրդ վէ քիպարլըգ խտէրէք պիր ան էվվէլ հիսապլարընը վիրմէլի վէ իսթիֆա էյլէմէլի տիր, վէ եախօտ բաթրիգխանէ իճապը իճրասընա, վէ հագգանիյէթի զահիրէ չըգարմաեա հիմմէթ վէ միւսարաաթ էյլէմէլի տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԵԱ ՍԷՐՊԷՍԹԼԻՔ ՎԷ ԵԱԽՕՏ ՄԻԻՐԱՑԻԼԻՔ

Սէրպէսթլիք օլմաեան եէրտէ, միւրայիլիկին հիւքմ իտէճէկի, վէ միւրայիլիկին հիւքմ իթթիկի եէրտէ տախի խալիսէթ վէ թարագգը օլմաեաճաղը շիւբհէսիզ տիր։

Պու սահիհլիկին էսէրի հէր շէյտէ կէօրիւլմէքտէ իսէտէ, հէլէ տէվլէթճէ վէ բօյիթիգաճա հալլէրտէ բէք աշուրի մէրթէպէտէ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Մէմլէքէթիմիզ զազէթալարընընէն էքսէրինին թութտուղու, վէ պիր ճիհէթէ թութմաեա մէճբուր պուլունմագտա, պու սէպէպտիկիմիզի քեամիլէն թաստիգ իթմէքտէ տիր։

Պիր միւք ու միլլէթ իչին, պիրինճի տէրէճէտէ լուզումլու օլան շէյ գալէմ սէրպէսթյէթի իքէն, թիւրքիամըզտա իսէ, մէզքիւր սէրպէսթյէթ, վագաա էտէպսիզլիք, եալանճըլըգ, վէ պաեաղըլըգ ճիհէթլէրիյլէ հատտի իթիտալը թէճավուզ էյլէմիշ տիր, լաքին, բօլիթիգա վէ գրիթիգա ճիհէթլէրիյլէ հէնուզ էլզէմիյէթ պուլունան տէրէճէյէ վասըլ օլամատըզընտան, զազէթալարտան պագըլարը, սէօյլէյէմէտիքլէրի աօղրուլուգլարը վէ եախօտ էյրիլիքլէրի սիքիթ իւզրէ կէչմէյէ մէճպուր օլուպ, վէ տիկէրլէրի իսէ, սիքիթ իտիպտէ պիր մէնֆաաթը զաթիյյէ իւմիւտինտէն մահրում գալմագտան իսէ, միւրայիլիկի վէ միւտահէնէճէկի իրթիքեապ էյլէմէքտէ տիրլէր, հէլէ պու տէտիկիմիզ լէքէ, զիեատէ օսմանլըճա զազէթալարը իւզէրինտէ կէօրիւնմէքտէ տիր. վէ էհալի տէ պու նօգթաեա, հիւքիւմէթտէն զիեատէ եա տիգգաթ իթմէմէքտէ տիր, վէ եախօտ, վէ տահա զիեատէ ագլէ եագքընը, այնի միւրայիլիկի վէ միւտահէնէճիլիկի քէնտիսի տախի իճրա էյլէմէքտէ տիր։

Իսպաթ իտէլիմ։

Ֆուատ բաշա, վէ Ալի բաշա մէրհում օլունճաեա, վէ սապըգ զապթիյէ միւշիրի Հիւսնի բաշա ազլ վէ նէֆֆ իտիլինճէյէ գատար, էքսէր զաղէթալար, հէման հէր նիւսխէլէրինտէ մէտհ ու սէնալար օգուեարագ կէօյլէրէ գատար չըգարմըշլար իքէն, չիմտի իսէ, կիրատալարա գատար ինտիրլինտէ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Վէ էհալի մէճլիսլէրինտէ գատար մապէյնի հիւմաեունտա պուլունան խատէմէնին քեաֆֆէսի Իսլամոան օլմագ ատէթտէն իքէն, իքի իւչ հաֆթատան պէրու, Զաթը հազրէթի փատիշահիլէրի իրատէ պուեուրտուգլարընտան, խրիսթիեանտան տախի գապուլ վէ պագը խըտմէթլէրէ թայէին պույրուլտուգլարը մէսմուիմիզ օլմուշ տուր. վէ չիմտիյէ գատար Ռում միլլէթինտէն, իքի էսպապճը, վէ եէտիսի քիլէրճի օլտուղու հալտէ տօգուզ նէֆէր գապուլ օլունտուղու կիպի, միլլէթի էրմէնիեանտան տախիֆէհլիվանեան գուեումճու Գրիգոր աղա մախտումի պիր կիւն արապաճըլըգա թայէին պույրուլտուգտան սօնրա, պէյ իւնվանըյլա էսվապճը, եանի Զաթը շահանէնին էպիսքէրլէրի հըթգզ իթմէքլիք խըտմէթինէ թայէին պույրուլմուշ տուր։

Պիր իքի այտան պէրու, պագը մէճլիսլէրտէ աղա պուլունան Հայլարըն ազլ իտիլիքլէրի, վէ պինաէն ալէյհ մէզքիւր մէճլիսլէրտէն միլլէթիմիզտէն քիմսէ հազբը պուլունմատըզընտան, պագը ճիհէթլէ պագըլարա գատըրըգ օլապիլմէսի իհթիմալինէ մէպնի, պագը իշթիքեա սէսլէրի իշիտիլմէքտէ իտի իսէտէ, պու խուսուստա, Մահմուտ բաշա հազրէթլէրինին պիր նիյէթի մախսուսէսի պուլունմաեբզ, իլլա վուգուա կէլմէքտէ օլան թէլգիհաթ վէ թէպէտտիւլաթա համ իտիլէրէք, երինէ իլէրուտէ, հէր միլլէթէ այնի նազար իլէ պագըլըգ, վէ Թիւրքիամըզ էհալիլէրի պէյնինտէ պիւյիւք էհէմմիյ[illegible]

կիւնքի մէտհ ու սէնա իթթիքլէրի վիւքէլանընն տախի ինֆիսալինի կէօրէճէք օ[illegible] Եէրլէրինէ գայիմ օլան զաթ[illegible] Էմ իյէ, ֆասլ [illegible] տըր. վէ [illegible] պէօյլէճէ տէվամ իյլէտիքտէ, պու միլքտէ, միւրատ օլունան իսլահաթ վէ ախլագ թէմիզլիյի միւմքին օլամաեաճագ տըր, չիւնքի հէր շէյտէ միւտահէնէ վէ միւրայիլիք հիւքմ իտէճէք տիր։ Պունու սէօյլէմէքտէն միւրատըմըզ, նէ մէրհումօլան՝ վէ նէ տէ մէնֆիտէ պուլունան զաթլարը թասսհուպ իթմէք վէ հագգը չըգարմագ տըր, վէ նէտէ շիմտիքի վիւքէլա ալէյհինտէ սույի զանն իպրաղ էյլէմէք տիր, իլլա, չունու անլաթտըրմագ տըր քի, Թիւրքիամըզ զազէթալարընընէն եազտըգլարընա, միգտարի քիֆայէտէ, քիմսէ էմնիյէթ իտիպ էհէմմիյէթ վիրմէմէյէճէք, վէ թարիխլէր տախի գանղիսինէ իթիմատ իտէճէքլէրինի շաշրաճագլար տըր, վէ պունտանտա զիեատէ, չունա էսէֆ իտէրիզ քի, նասըլ քի սէօյլէտիք, հէր շէյ պիլա գօրգու վէ իհթիրազ եազըլմաեա պաշլամաըգճա, հիչ պիր վէքիլ վէ մէմուրքէնտի գուսուրունու, մէսնէտ վէ մէմուրիյէթտէ իքէն կէօրէմէյէճէկինտէն, կէրէք գօրգուսունտան, վէ կէրէք արզուսինտէնընաչի, քէնտույի իսլահա չայրշամաեաճաք տըր։

Ռ. մարբզ քի Թիւրքիամըզ. Մահմուտ բաշա հազրէթլէրի զէմանընտա շու մուհասէնաթա տախի նայիլ օլաճագ, վէ քէնտի զիքրի ճէմիլի, ալթուն եազըլար իլէ, վէ տէյիլ միւտահէնէ վէ միւրայիլիք տէֆթէրլէրինտէ, իլլա սէրպէսթիք քիւթիւքլէրինտէ գայտ իտիլէճէք տիր։

Շիմտիյէ գատար մապէյնի հիւմաեունտա պուլունան խատէմէնին քեաֆֆէսի Իսլամոան օլմագ ատէթտէն իքէն, իքի իւչ հաֆթատան պէրու, Զաթը հազրէթի փատիշահիլէրի իրատէ պուեուրտուգլարընտան, խրիսթիեանտան տախի գապուլ վէ պագը խըտմէթլէրէ թայէին պույրուլտուգլարը մէսմուիմիզ օլմուշ տուր. վէ չիմտիյէ գատար Ռում միլլէթինտէն, իքի էսպապճը, վէ եէտիսի քիլէրճի օլտուղու հալտէ տօգուզ նէֆէր գապուլ օլունտուղու կիպի, միլլէթի էրմէնիեանտան տախիֆէհլիվանեան գուեումճու Գրիգոր աղա մախտումի պիր կիւն արապաճըլըգա թայէին պույրուլտուգտան սօնրա, պէյ իւնվանըյլա էսվապճը, եանի Զաթը շահանէնին էպիսքէրլէրի հըթգզ իթմէքլիք խըտմէթինէ թայէին պույրուլմուշ տուր։

Պիր իքի այտան պէրու, պագը մէճլիսլէրտէ աղա պուլունան Հայլարըն ազլ իտիլիքլէրի, վէ պինաէն ալէյհ մէզքիւր մէճլիսլէրտէն միլլէթիմիզտէն քիմսէ հազբը պուլունմատըզընտան, պագը ճիհէթլէ պագըլարա գատըրըգ օլապիլմէսի իհթիմալինէ մէպնի, պագը իշթիքեա սէսլէրի իշիտիլմէքտէ իտի իսէտէ, պու խուսուստա, Մահմուտ բաշա հազրէթլէրինին պիր նիյէթի մախսուսէսի պուլունմաեբզ, իլլա վուգուա կէլմէքտէ օլան թէլգիհաթ վէ թէպէտտիւլաթա համ իտիլէրէք, երինէ իլէրուտէ, հէր միլլէթէ այնի նազար իլէ պագըլըգ, վէ Թիւրքիամըզ էհալիլէրի պէյնինտէ պիւյիւք էհէմմիյ[illegible]

[illegible] լերի կէօրիւլմէյէ պաշլաեարագ, կէրէք հայլարընն վէ կէրէք սայիր միլլէթլէրին պագը մէմուրիյէթլէրէ թայէին պույրուլտուգլարը ղազէթալարտա օգունմագտա օլտուգտան պաշգա, նասըլ քի պէեան իյլէտիք, սէրայը հիւմաեունա տախի գապուլ պույրուլմուշ տուր։

Միւմայիլէյհ Արթաքի պէյ, իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, հէնուզ օն ալթը չաղլարընտա իմիշ, իմոի, ումարըզ քի կէնճ չաղընտա պու հալի քէնտինճէ պիյիւք պիր իգպալ ատտ իտէրէք, ֆամիլեասը սէատէթի հալնի մուճիպ օլաճագ տըր։

—Թարիճիյէ նազրը Սէրվէր փաշա՝ հազրէթլէրի նամիզաճ պուլունտուգլարը ճիհէթլէ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու գօնագլարընտան տիշարը չըգամամագտա տըրլար։

—Պէյօղլուտան, մասալ նէվինտէն օլարագ պիր գըզ գաչըրըլմըշ տըր։

Թաֆիսիլաթընը պիր գաչ կիւնտէն պիլտիրիրիզ։

—Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն, Պապը ալի, պու հաֆթա զարֆընտա, քէնտի պէլէտիյէ բաթրիգլէրինի ինթիխապ իյլէմէլէրի իչին Անտի–Հասսունիսթլէրէ բուխսաթ վիրէճէք տիր։

—Սալխանէ մէսէլէսի, հալլ օլունմագ իչին պիյիւք էնկէլլէրէ բասթ կէլմէքտէ տիր տէնիր։

Լ. Հալինին մէնֆաաթընա գարշը օլարագ պիր թագըմ տէսխէլէր մէվգէյի իճրայէ վագ օլունմագտա իմիշ։

—Կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ, Պապը զապթիյէ մահպէսինտէ մահպուսլար պէյնինտէ չէտիտ պիր գավզա վուգու պուլուպ, գավզա իտէնլէրի պիրիպիրինտէն այբըմագ իչին զապթիյէլէր միւտախէլէ իյլէմէյէ մէճպուր օլմուշլար տըր։

—Ճումա իրթէսի ախշամընը, Դարաքէօյտէ Թէլրանէ ասքէրլէրինտէն պիրիսի սէրիսօշ օլտուղու հալտէ, կէչիպ տէօնէնլէրէ սարգընթըրը վիրմիշ հաթթա, պիր էրմէնի գատընընը տէվիրմիշ տիր։

—Տիւն կիճէ, Պէյօղլուտա վագը օլան ճամպազխանէտէ եանան կազլար հէր նասըլ իսէ աշաղը տիւշիւպ սէյրճիլէրի պիր գօրգու տուր ալմըշ վէ ֆամիլեալարընը շարգալարը տիւշէրէք հէր քէս գաչան գաչանա օլմուշ տուր։

Ատամ թէլէֆիեաթը վագը օլուպ օլմատըզը հագգընտա պիր խապէր ալամաճըշըզ տըր։

ԻՍԹԱՆԲՈԼՈՒՆ ԵԱՆԱՆ ՄԱՀԷԼԼԵԼԷՐԻՆ ԼԱԳԸՄԼԱՐԸ

Իսթանպոլ 18 դեկտ.

. . . Միւէսիր,

Տիւնքի կիւն չըգարըլան 1792 նիւմէրօլու զազէթայի միւթէպէրինիստէ, «Սամաթիանընն լաղըմլարը» սէրնամէսիյլէ պիր պէնա տէրճ իտէրէք, Սամաթեատա եանան մահէլլէլէրտէ խանէ ինչա իտէնլէրին հիւքիւմէթ թարաֆընտան լաղըմլարընն եէնիտէն ինչա օլունմասընը սէպէպինտէն խանէլէրի էօնլէրինտէ պիրէր չուղուր գազարագ վագըթլարընը կէչիրմէքտէ օլտուղուլարընը վէ պագը չուղուրլարընն իսէ տօլմասընյա, պագը խանէլէրտէ մուղիրը թէաֆֆիւն ըէյտա օլտուղուն վէ պու եիւզտէն ազ վագըթ սօնրա Սամաթեա հավասընն պօզուլաճագընը պիլտիրմիշինիզ տիր։ Մէգքիւր մալիւմաթլարա քէնտի թէհրիւպէմէ քէպ էյլէմիշ օլտուղումզ պագը՝ մալիւմաթլարը տախի իրավ էյլէմէմ միւտատսէ պուեուրմանընը ըիճա իտէրիմ։ Պէնտէլիրինէն Ալ տիր բատտա վագը իքի պրպ խա-

մուՆթազամ սուրէթտէ եարըմըշ օլուտգլարը հալտէ , մէզքիւր լաղըմ գօզուսունու չէքմիշ վէ նիհայէթ , եօյլէ պիր մուզիրր Թէաֆֆիւնաթա ուսանմամաքըլ , եանըմըշ օլմաեան մահէլլէլէրտէն պիրիսինտէ իգամէթ իյլէմէկ մէճպուր օլմուշում տուր , տիմէք խըթէրիմ քի եանըմըշ օլուպ տա լաղըմլարը եէնիտէն ինշա օլունմուշ օլմաեան քեաֆֆէյի մահէլլէլէրտէքի խանէլէրտէ , լաղըմ գօզուսու պուլունմագտա տըր , վէ հիչ շիւբհէմ եօգ տըր քի Սամաթեաուա եաբըլան խանէլէրին տէյիլ , սէօյլէտիկլէրիմ կիպի , պագըլարընտա իլլա քեաֆֆէսինտէ Թէաֆֆիւն պուլունմագտա տըր , ֆագաթ , հէր նասըլ իսէ , պակը ատամլարըն պուրնու եօյլէ գօգուլարը տույմամաղընտան, պիգ այտ տուրմագտա տըրլար ։ Իւէֆ իտէրէք պէեան իտէրիմ քի , եանան մահէլլէլէրտէքի լաղըմլարը եէնիտէն ինշա իթմէք չէհիր էմանէթի վազիֆէյի զիմմէթինտէն իսէ տէ , հէնուզ օ պապտա հիչ պիր իճրաաթ կէօրիւլմէմիշ վէ պիր Թագըմ խասթալըգլարա սէպէպիյէթ վիրիլմէքտէ տիր ։ Հէլէ շունա տուա իտէյիմ քի Իսթանպօլ կիպի , հավասը կիւզէլ պիր չէհիրտէ եաշամագտայըզ , էկէր պու հալտէ օլմագ , հավասը սագլամ օլմաեան պիր չէհիրտէ իգամէթ իյլէսէ իտիք , շիւբհէսիզ պիր քի կիւնտէ պինլէրճէ քիշի էճէլէ գուրպան կիտէճէք իտի ։ Շէհիր էմանէթի պէհէյէթի , էկէր ազճէ պուլունմամասը սէպէպինտէն , լաղըմլարը եապտըրմամագտա իսէ , պունուն տախի չարէսի վար տըր, չէօյլէ քի հէր պիր խանէ վէ եախօտ արսա սահիպինտէն պիրէր մըգտար ագճէ Թօպլաեըպ վէ պագըմըն տախի Թարաֆընտան իլավէ իյլէտ , գանի իտէրիզ քի պաշա չըգար ։ Պինալէրի , եանան մահէլլէլէրտէ խանէմ պուլունմաեըպ , արսամ պուլունտուղու հալտէ , հիւքիւմէթ , լաղըմ բարասը օլարագ , պէնտէն հէր գաչ ղուրուչ իսթէսէ , մէմնունէն վիրմէյէ հազըրըմ վէ սայիր խանէ վէ արսա սահիպլէրինին տախի վիրէճէքլէրինտէ ասլա շիւբհէմ եօգ տուր . իտէ , բիայէթըն մուէյյիֆ , իշպու ինսանիյէթ ճիհէթինէ մուզիր օլան հալ իւզէրինէ , Շէհիր էմանէթի պէհէյէթինին նազարը տիգգաթլարընը ճալիպ իտէրէք, օլ պապտա լաղըմ կէչէն միւթալէանըն Թարաֆընըզտան իլավէ օլունմասընը Իսթանպօլ էհալիսի նամընա րիճա իտէրիմ ։

[illegible]

ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷՅԷՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Իսկէնտէրիյէ 9/21 գէկտ. 1871

... Միւսիւօ ,

Ցինքի կիւն Գահիրէտէ Արթին պէյին քիւչիւք օղլու Եուսուֆ պէյ իլէ մօնսիօ Կօպլէթի նամ աւուգաթըն պէյնինտէ ուգուսուլ քէսմէզ պըչագ իլէ պիր տիւէլլօ վուգուա պուլմուշ , Միւթէվէֆֆա Արթին պէյին օղլու Եուսուֆ պէյ էրմէնի գաթօլիքլէրինտէն օլուպ , Խըտիվի Մըսըրըն ինտինտէ բիքեաբտար տըր վէ մօնսիօ Կօպլէթի նամ քիմէսնէ Իթալեալը տըր , վէ պու սօնրաքինին պիրատէրի տախի զաթ Խըտիվինին ինտինտէ տիր . վէ էկէր վուգուա կէլէն տիւէլլօնըն սապապ սէպէպինի սորարսանըզ , Մըսըր Թէաթրօսունուն եանի սանաթքեար պիր գարըտան տօլայը իմիշ քի պիրիպիրլէրինին նամուսունա Թօգունտուգլարընտան Թարլէյէ Թալապընա գալգըշմըշլար տըր . անճագ պու Թարաֆտա հալի գարազանէ պիր գաչ քիմէսնէյէն Թէվաթիւրընի պագըլըրսա , աւուգաթ Կօպլէթի իմիշ Թահրիգ իտէն , վէ լաքին պու սօնրաքի շախս միւթէաասսըպ օլմաը իչին ճէզասընը ալաճաղընտան քէնտի միւթէաասսըպ Իթալեանըլը իլէ պիր միլլէթտաշըմըն հագգընը էլինտէն էօլտիւրիւլտիւ . անճագ պու կէօնէ մէսէլէլէրտէ իթէր գալըպ օլ իթէր մաղլուպ աամ էօլտիւրտիւլինին իգտիբասը ալըռնըն վար հայաթընտա բաահթ իթմէսէնէք տիր ։ Էօյլէ տէ Իթալեա գօնթլօլընտան պիրի տիր ։

Օլ պիչարէ Շէյխ էֆէնտի Մանուկ էֆէնտիտէն տօլայը Մըսըր Թահրիրտէ նէշր իթմիյինի չէօյլէ տէմիշ վէ միւ-Թէշէքքիր ... չիւնքի հազըրլամըշ հա-

ւէթիմիզ մէյտանտա հալինէ պիր պէօյիւք ակըմանցընըզ հէման բապպիմ սիզի քէտէրրաթտէն հըֆզ իյլէսին ։

Ախսրալ եալիսլապսատան տօլայը պիր չէյ եազմամագտասընըզ , պու զաթ ալի ճէնապ պուրատա կէլճէ՞քմի , եօգսա հալէա չապալամագտա տըր ։ Հէր չէյին սօնունու Ալլահ խայր իթսին , Մըսըր իգլիմինէ կիր օլաճագ իսէ կէլմէսինին եօգսա, պիլմէմէկինիզ կիպի օլսուն ։

Միւշթէրիք օլան տօսթունուզ պա սէլամէթ Իսկէնտէրիյէյէ Թէշրիֆ պույուրտու մալումունի իտէ ։

Սապըգա սիզին իլէ մուրաֆայէ կիրէն, Սիսին կաթօղիկոսու օլուշ , «Ենեօլ Մէհէ եանպապա»։ Պունուն իւզէրինէ ճիւզի բէրտէտէն միւթալէանըզ օլսա իյի օլուր իտի նասըլ քի սիզ տէ անլարսընըզ ։

Պուրատա Րուսիա գօնսօլոսունտա եէնի պիր ճէմ գօնսօլոս կէլտի , վէ ատը Մ. Էթիէն Սմիլարիչ տիր , սէլէֆի մօնսիէօ Նիգօլա Օպերմիւլլէրին եէրինէ պու սօնրաքի Էրզրումէ Թէբտիլ գօնսօլոս Թայինին օլունտու ։

Պիլտիյինիզ կիպի Ցաքրեան Կարապետ էֆէնտի , Րուսիա գօնսօլոսխանէսինտէ չըգտը իսէ տէ , Ալման Թէրճիմանլըղը իլէ հիմայէսի օլտու ։ Վէ պիրատէրի տախի Րուսիալը գալմատը , անճագ նէ օլտու նէ օլմատըղընտան խապէրիմ եօգ տըր ։

Պուրատա գըզգընլիք մէվսիմէսի գաբանտը . վէ հէրքէս չօճուգլարըն տախի հէման գարանլըգ իւզրէ տիր . Մըսըրլիքի գաբանըմըշ տըր , արթըգ ինտա վէ նէֆսանիյէթ մասալէսինտէն նաշի , միլլէթիմիզին իշի Ալլահա գալմըշ տըր ։ Բապպիմ սօնումուզու խայր իթսին ։

Էկէր խօշնուտ օլուրսանըզ վար իսէ պէհէր վարօր իլէ օլուտգճա Թարաֆըղըզտ ուսուլու գայիտէսինի վիրգայէ իտէրէք , Թահրիրաթ լայըգէ իրսալ իտէրիմ պիլգիմ ։ Զիրա , պու ալիմտէ քիշինին գուսուրու այնին վէ պէյանին սէօյլէնիւէ , գապահաթլարը ճէզասըզըզ իլէ կէչմէզ , վէ եարտըը եանընտա գալմազ . անճագ պաշլար սեանըզ տուրմանա վէ տավրանմանա, մասամ քի հուրրիյէթ ասրընտայըզ ։

***

(Մէզքիւր մէքթուպու իրսալէ հիմմէթ իտէն զաթա խապէր վիրիրիզ քի , պէօյլէ հավատիսլէր իթասընա հիմմէթէ տէվամ իյլէտիկլէրտէ , Թէշէքքիւրի ազիմիմիզի մուճիպ օլաճաղընտա շիւբհէ եօգ տուր ։

ՍՈՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիէննա 30 գէկտ.

Զէքըլէրի Թահրիգ իյլէեէն ղազէթալարա գարշը Թէտապիրի չէտիտէ իթթիխազ օլունմուշ տուր ։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 30 գէկտ.

Թէտավիւլտէ օլան պանգա պիլէթլէրին արթըրըլմասը մէճլիս Թարաֆընտան Թասդիգ օլունտու ։

Բարիս 30 գէկտ .

Հարպիյէ Նազըրը , Օրան էեալէթինտէ ասաքիրին քէսպի փիւթուհաթ իյլէմիշ օլտուղու խապէրինի ճէզայիրտէն ալըզ իյլէմիշ տիր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

Լօնտրա 30 գէկտ.

Դըրալիչա հազրէթլէրի պիր պէեաննամէ նէշր իտէրէք , բըէնս տը կալըն խասթալըղը հէնիւզ մընտա , միւմայիլէյհ հազրէթլէրին իպրազ իյլէմիշ օլտուղու հիւսնի Թէվէճճիւհտէն տօլայը , միլլէթէ իղհարը Թէշէքքիւր իյլէմիշ տիր ։

Թէվամթուրէն սէօյլէտիկլէրինէ նէզարէն , պագը հիւքիւմէթլէր , Ֆրանսատա [illegible] օլան փըրգալարըն կիւն պէ կիւն [illegible] պուլունտուգլարըն [illegible] կէօրիւպ, իւչիւնճիւ Նափօլէօնու եէնիտէն Թախթա չըգարմագ իչին պիրիպիրլէրի իլէ ուզլաշմըշլար իմիշ ։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին , 30 գէկտ.

Ալմանեա ասաքիրլէրի , իչլէրինտէն պազըլարընըն էօլտիւրիւլմիւշ օլմալարը իչին պիր Ֆրանսըզը րէհին մագամընտա ալըզ ու կիրիֆթ իյլէմիշլէր տիր ակէյի կէզէն հավատիս եալան տըր , հալ պու քի , Ֆրանսատան ալընան սօն խապէրլէրին պէեանընճա, հէնուզ Բրուսիա ասաքիրինին զապթընտա պուլունան էեալէթլէրտէ նէնի ճինաեէթլէր վագը օլմուշ տուր ։

ՐՈՒՍԻԱ

Սէն Բէթըրսպուրկ 30 գէկտ.

Պէօյիւք տուգա Ալէքսիս հազրէթլէրինին , Ամէրիգատա հիւսնի Թէվէճճիւհէ գապուլ օլունմասը , պուրատա էյի Թէէսսիրի մուճիպ օլմուշ տուր ։ Ամէրիգա վէ Րուսիա հիւքիւմէթլէրի Թարաֆընտան իպրազ օլունան տօսթլուգ մէզքիւր իքի հիւքիւմէթլէր միանէսինտէ ճէրէեան իտէն տօսթլուղուն տայիմի վէ սուլհ ու սալահ իգրէ տէվամ իտէճէկինէ պիր ալէամէթ տիր ։

Հիւքիւմէթէ եարըմ միլեօն տօլար քէֆալէթ ագճէսի Թէսլիմ իյլէտիքտէն սօնրա, իշ իթմէքլէրի իչին էճնէպի սիկուրիթա գումբանեալարընա րուխսաթ վիրիլմիշ տիր ։

Սէն Բէթըրսպուրկ , 30 գէկտ.

Սէն Բէթըրսպուրկ ղազէթասը , Ամէրիգատա պէօյիւք տուգա Ալէքսիսիս հազրէթլէրինին տօսթանէ սուրէթտէ գապուլ օլունմասը , պիւթին Րուս էհալիսինին խօշնուտիյէթինի պատի օլաճաղընը Թաստիգ իյլէմիշ տիր ։

Մէզքիւր ղազէթա չէօյլէ իլավէ իյլէմիշ տիր ։ «Ցիւնեանըն սուլհ ու սալահը , վէ ինսան ճինսինին Թէգատտիւմի , Րուսիա-Ամէրիգա իթթիֆագընտան փայիտէմէնտ օլուրլար»։

ԻԹԱԼԵԱ

Րօմա , 30 գէկտ .

Թէլէկրաֆ մասրաֆի իւզէրինէ իսթիշարէ իյլէմէք իւզրէ հէր տէվլէթ վէքիլլէրի հազըր պուլունտուղու հալտէ ագտ օլունան մէճլիստէ , մուհարէպէ հէնկեամընտա Թէլէկրաֆլարըն պիթարաֆլըղը իլէ չիմտիքի Թարիֆալարըն իսլահ իտիլմէսի Թահսին օլունմուշ տուր ։

ՈՒԼԱՀ-ՊՈՒՂՏԱՆ

Պուքրէշ , 30 գէկտ.

Գամարա , Ըսթրուզպէրկ տէմիր եօլլարը մուահէտէսինէ տայիր օլան լայիհաեը Թահթը նազարը տիգգաթա ալարագ , հիւքիւմէթէ էճիրեէթ գուրասը վիրմիշ տիր ։

Պուքրէշ , 31 գէկտ .

Գամարա, տէմիր եօլու ինշա իթմէքլիյէ տայիր օլան Պընէյքըրօեէրէր չուրուլթնամէսինին իւք տէօրթ պէնտինի Թահսին իյլէտի ։

ԻՍՊԱՆԵԱ

Մատրիտ , 31 գէկտ.

Գուպա ճէզիրէսինէ եէնի վալի նասպ օլունմասը մատտէսինտէն , միւքէլաճա պիր պուհրան նէշէթ իյլէմիշ տիր ։ Ուզլաշմաք միւմքինսիզ կէօրիւնիւր ։

———

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԻ

Լիվըրբուլ 29 դէկտեմբեր

Մէտլինկ Նիւ Օրլէանս բամուգու , բէնա 10 1/8

Սաթըշ 10,000 պալէա

Հաֆթա սաթըշը 43,000 պալէա

Մէվճուտ մալ 482,000 »

———

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Եսհ. Ում. Դեկտ. 20 Աէվըսմ գաբան		57-04
» » » 21 Սապահ աչըլըշը		55-08
» » Սաամ 6		77-11
Բէրօր		8 1/2 փարա
Իսթիգրազ 1863		345-
» 1865		350-
» 1869		300-
Սօսիէթէ ժէնէրալ		10-26
Գրէտի »		13-02
Շըմէնտըֆէր սէհիմլէրի		144-50
Թրամվայ հիսսէլէրի 120ղշ պաշ խաիսօր		

———

ԱՆԿԼԷԼԷՐՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 21 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ լիրասը	109— 30
Ֆրանսըզ ալթունու	87— 11
Բօլ	89— 10
Գըրմիզ ալթունու	51—27
Պէեազ Մէճիտիյէ (փարգը	1—22
Պէշլիկ վէ Ալթըլըք (փարգ	104 30—
Գագըր	118-00
Կէլճէք գուրօն սքօնթօսու 0/0 1 5/8	

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ավրուբաճա ղազէթասընտա չու վէճհ իլէ օգունմուշ տուր ։

Սըրպ պէյի բըրէնս Միլանըն Թէվլէթի մաթպուասընա կիթմէքչիւզին , տօղրուտան պինէֆս Լիվատիանա կիտիպ , Րուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինէ իճրայի մէրասիմի Թէվազու իյլէմէսի , վէ միւշարիւլէյհ իմբէրաթօր ճանիպինտէն քէմալի իլթիֆաթլէ գապուլ օլունմասը քէյֆիեաթը , Մաճարիսթանտա էզհանը ամմէյի Թահրիք իտէրէք , Սըրպ հիւքիւմէթի , իլէրուտէ վուգու իհթիմալտէն պուլունան վագալարը ֆէսիմ իտիպ , Շարգ մէսէլէսինէ տօգունմաեա պաշլատը տէնիլմէեէ սէպէպիյէթ վիրմիշ տիր ,

—Թայմզ ղազէթասը , Ավթրիա տէվլէթինին , Աճմլը տախիլիյէ վէ հարիճիյէսինտէն պաշա իլէտիյինտէ , պաշ վէքիլ Մ. Անտրաշինին , Մաճարիսթանտա իշլէտտիյի իսթիլալընտան պուլունմասը մինասիպէթի իլէ , օլ եիւզտէն պիր ինթիլալ զուհուրի էսնասընտա , միւմայիլէյհին իտամ օլունմասընա, իմբէրաթօր Թարաֆընտան էմր օլունաճաղընը եազմըշ տըր ։

—Բարիստէ վուգու պուլան Գօմիւն իսեանընտա մէթխալլէրի պուլունտուգլարը իչին պիր գաչ գօմիւնիսթլէրին նէֆի Բարիստէ Թիւֆէնկէ Թութուլտուգլարը մայիմ տիր ։

Պունուն իւզէրինէ , գօմիւնիսթլէրին Լօնտրատա չըգարտըգլարը պիր ղազէթատէ , «էլպէթտէ , պիր կիւն եինէ Բարիսի էլիմիզէ կէչիրէճէյիզ , արթըգ օ վագըթ , գաթիլլէրիմիզէ աֆվ վէ աման վիրմէյիզ , սաչլարը տախի ագարմըշ օլսա պիլէ , գարը գըզան վէ չօճուգլարընըն քէլլէլէրինի քէսէճէյիզ վէ չու լանէթ օճագըն քէօքինէ սու սալընճաեա տէկին գազըլ վէ խարապ իտէճէյիզ եօլլու պիր պէնտ տէրճ օլունմուշ տուր ։

—Պըրօմպէրժէ Ցայթունկ նամ Ալմանեա ղազէթասընտա օգունտուղունա նէզարէն , պու կիւնքի կիւն Բրուսիա հիւքիւմէթինին հիսապընա օլարագ , Ցէվրիէնին պահրիեէ տէսթկեահլարընտա իւչ գըլթա եէնի վարօր

ինչա օլունմագտա իմիշ։ Մեզ քիւրնէվ-իճատ վաբօրլար, տիւշմէն կէմիլէրինի խարապ իյլէմէք իչին ալթտան թօր-բէտօլար ալաճագ տբր։ Մեզ քիւր վա-բօրլար, տէմիրտէն եարբլաճագ օլուպ 60 աեագ ուզունլուզունտա վէ 6 ա-եագ էնլիլիկինտէ վէ պալբգ չէքլին-տէ տիրլէր։ Կիւվերթէլէրի իսէ, տիւզ օլմաեբպ, իլլա եուվարլագ տբր, չէօյ-լէ քի տիւշմէնին կիւլլէլէրի չօգլուգ կիւվերթէյէ պիր խասարաթք մուճիպ օլմազլար։ Մեզ քիւր վաբօրլար մուհա-րէպէյէ թուլթուլտուգլարընտա, կիւ-վերթէտէ քիմէ պուլունմաեբպ, քեաֆ-ֆէյի թայիֆէլէր վէ ասքէրլէր, ան-պարլարտա տուրաճագլար տբր։

ԲԱՐԻՍԷ ՔԷՇԻՏԷ ՕԼՈՒՆԱՆ ՊԱԶԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Նիու–Եօրգ 11 դեկտ.

Ալապամա մէսէլէսինին գաթիէն վէ տօսթանէ սուրէթտէ հալլ իտիլմէքտէ օլմասը իւզէրինէ, էհալինին սէվինճի աշիքեար ալէամէթլէր իլէ կէօրիւլ-մէքտէ տիր։ Տէնիր քի պու կիւնլէր-տէ, էհալինին սէվինճինէ ալէնի պիր ալէամէթ օլմագ իւզրէ, մախսուսէն ալայլա պիր կէօսթէրիշ վուգու պու-լաճագ, վէ մեզ քիւր կէօսթէրիշի իճ-բա իտէն ալայքն էօնիւնտէն կէօթիւ-բիւլճէք օլան պէեազ սանճաղբն իւ-զէրինտէ, աթիտէքի սաթքրլար պու-լունմուշ օլաճագ տբր։

«ԱՄԷՐԻԳԱԼԼԱՐ Վէ ԻՆԿԻԼԻԶԼԷՐ, ԳԱՐԲԸՆՏԱՇ ՏԸՐԼԱՐ»

«ԻՆԿԻԼԻԶ ԳԱՐԲԸՆՏԱՇԼԱՐ ՊԻՐԻՊԻՐ-ԼԷՐԻՆԻ ՏՕՂՐԱՄԱԶԼԱՐ»։

Պէլկրատ 12 դեկտ.

Ժէտիսթվօ նամ բէսմի ղազէթա, չէօյլէ պէեանը էֆքեար իյլէմիշ տիր։

«Սբրպիա Բրէնսինին Լիվատիայա (Գբրբմա, եանի Ռուսիա Իմբէրաթօ-ռունուն եանընա) կիթմէսինին, Սբր-պիանքն Մաճարիսթան իլէ օլան միւ-նասէպէթի իլէ պիր իշի եօգ տուր։ Սբրպիա, քէնտի գօմշուլարը իլէ տօսթ-լուգտա պուլունմագլբգ արզուսունտա տբր, վէ Ռուսիա իլէ պու գատար միւտէթտէն պէրու տէրքեար օլան միւնասէպաթը տօսթանէսինի տէվամ իյլէմէսինէ միւսաատ օլունմասընը թալապ իտէր։ Սբրպիա, քէնտինի Ռուսիա իլէ պիրլէշտիրմիշ օլան այնի միւնասէպաթը տօսթանէսինի, հալէա իսպաթլարընը կէօրմէյէ միւհթաճ պուլունտուղու Մաճարիսթան տօսթ-լուղու իլէ պէրապէր իլէրու վարտբր-մագ իսթէր։

Սէն–Բէթբրսպուրկ 12 դեկտ.

Պօրզէն Ցայթունկ նամ ղազէթա, Սէն Ժօրժ նամ Նիշանը ասքէրիյէ զի-եաֆէթինտէ, Ռուսիա Իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին թէքլիֆ իյլէմիշ օլ-տուղու պատէտէն պահս իտէրէք, ա-թիտէքի մէալտէ պէեանը էֆքեար իյ-լէմիշ տիր։

«Ռուսիա Իմբէրաթօրու հազրէթ-լէրինին թէքլիֆ իյլէմիշ օլտուղու պա-տէյէ, սատէ վէ եալընբզ տօսթանէ պիր սէլամ տբր նազարը իլէ պագա-մաեբզ. մեզ քիւր պատէ, հալը իսթիք-պալտէ (ապագայի մէջ) սիւլուք իտի-լէճէք բօլիթիգանքն պէեաննամէսի տիր։ Հագբգաթէն, մեզ քիւր պատէ, Ռուսիա թարաֆընտան Եվրոպաեա թագտիմ գբլբնան պիր միւրաճաաթ-նամէ տիր, վէ Ռուսիա Իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, անընա աշիքեար սու-րէթտէ կէօսթէրմէքտէ տիր քի, Ալ-մանեա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ մեվ-ճուտ պուլունան պիր իթթիֆագ, տէ-վամի պիր սուլհ տիմէք տիր, վէ մեզ-քիւր իթթիֆագ, այնի վագբթտա, շիմտի մեվճուտ պուլունան խարապ ի-տիճի ունսուրլարընը (տարերք) գուվ-վէթինէ գարշըլբգ պիր գուվվէթ օլ-մուշ օլաճագ տբր, քի անքն մանէասը ագ։ իւլ ամէլ (յետադիմութիւն) մա-նէասընտա տէյիլ տիր։

Պօրզէն Ցայթունկ, քէնտի պահսը-նա աթիտէքի սուրէթտէ խիթամվիր-միշ տիր։

«Ղարպի Եվրոպա (Ինկիլթէրրա, Ֆր-անսա, վէ սայիրէ) Ռուսիա տէվլէթի իւզէրինտէն քէնտի էմնիյէթինի գալ-տբրմբշ տբր վէ Ռուսիա, Ղարպի Եվ-րոպատա իպգա օլունմուշ օլան նիզամ-ու ասայիշի հալի պօզմագլբղը թէհ-տիտ իյլէմէքտէ տիր տէյի իթիմատ իթմէքտէ տիր։ Հալ պու քի, էօյլէ պիր գօրգուեա զահիպ օլմագլբգ ար-թիյէ պիր շէյ տիր. չիւնքի Ռուսիա տէվլէթինին էսքի բօլիթիգասը, չիմ-տիքի Ռուսիա հիւքիւմէթի մարիֆէթի իլէ իտխալ գբլբնմբշ օլան էսասի թան-զիմաթլար սայէսինտէ, վար օլմագլբգ-տան տուր օլմուշլար տբր։

Բօմա 13 դեկտ.

Տիւնքի կիւն Մէպուսան Գամարա-սընտա, Մ. Վիքթօրթի վէնսթա, Լօ-բիում մատէնլէրի (Եունանիսթանտա) միւնազասը իւզէրինէ պիր իյզահաթ վէրիպ, օլ սէպէպլէ, Եունանա գար-շը մուհարէպէ աչբլաճաղը թէվաթուր-լարընը եալանա չբգարտը, վէ Եունան գրաալբղընքն, իշի, պիր իւչիւնճիւնիւն հիւքմիւնէ հէվալէ իյլէմէքլիղի ըհտա-իթմիշ օլտուղու իչին, Ֆրանսանքն վէ Իթալեանքն, մեզ քիւր գարարտան նէ-շէթթ իտէն եէնի հալի թէֆթիշ իտէ-ճէք օլտուգլարընը պէեան իյլէտի, վէ Իթալեանքն մէնֆաաթլարընը գավի սուրէթտէ մուհաֆազա իթմէքլիք-տէն տիշարը չբգմագսբզքն, Հիւքիւ-մէթին, էմրի իթիտալ (չափաւորու-թիւն) բուհու իլէ, վէ պարբշմագլբգ թարիքի իւզրէ հարէքէթ իտէճէյինի տախի իլավէ իյլէտի։

(Եունանիսթանտա պուլունան Լօբի-ում մատէնլէրինի, Իթալեալբլար վէ Ֆրանսբզլար իշլէթմէքտէ օլուպ, պու եիւզտէն պիր միւնազաա հուսուլէ կէլ-միշ, վէ իշ, հիւքիւմէթ սայիրէսինէ չբգաճագ տէրէճէտէ պիր աղբրլբգ քէսպ իթմիշ իտի)։

Նիու–Եօրգ 13 դեկտ.

Շերքէթի Միլէլիյէ ազալարընտան պազբլարը ախզ ու կիրիֆթ օլունտու-լար, չիւնքի, զապթիյէ իտարէսինին իսթարընը սայմաեարագ, կէչէն բա-զար կիւնիւ, պիր կէօսթէրիշ ալայը թէրթիպ իյլէմէքլիյէ գալգբշմբշլար ի-տի։ Մեզ քիւր Շերքէթին ազալարը, պիր միթինկէ թօբլանբպ, մեզ քիւր միթինկէրինտէ, իշճի թագբմլարընը, կէչէճէք բազար կիւնիւ պիր կէօսթէ-րիշ իթմէյէ տավէթ իյլէմէք իւզրէ գարար վիրիլտի։ Իմտի, կէչէճէք բա-զար կիւնիւ գարբշբգլբգլար վուգու պուլաճագ տբր տէյի գօրգուլմագտա տբր։

Բօմա 13 դեկտեմբեր

Տիւնքի կիւն Մէպուսան գամարա-սընտա, Մ. Բիշիօթթի, ասքէրիճէ հի-տապլարը թագտիմ իյլէտի, Մ. Բիպօթ-թի տախի, պահրիյէ հիտապլարընը թագտիմ գբլբը։ Պատէհու Մ. Սէլլա քէնտի մալիյէճէ պէեանթքընը մէյ-տանա գօյմուշ տուր, միւմիլէյէ ճէ-նապլէրի, մէմալիքին մուհաֆազասը իչին պիր թարաֆա գօնմասը լազմ կէլէն ագճէ տախի իչինտէ պուլուն-տուղու հալտէ, Իթալեա տէվլէթինին աչբզը 148 միլեօնտան 160 միլեօն ֆբ-ռանք գատար օլաճաղընը պէեան իյ-լէյիպ, չու սօն օն սէնէ զարֆընտա, եանի իթալեա տէվլէթինին պիր տէվ-լէթ օլմասընտան պէրու իթմիշ օլտու-ղու թէգատիւմիւ կէօսթէրտի, շիմ-տի մէմալիքտէն տիշարը չբգան մալին մբգտարը, սէնէտէ պիր միլեարա իպ-լաղ օլմագտա օլուպ, իչերի կիրէն մա-լին մբգտարընտան զիեատէ պուլուն-մագտա տբր, պիւթիւն ախզուիթանքն մբգտարը, սէնէտէ 255 միլեօն ֆրանք արթմբշ, վերկիլէր հասբլաթը 160 միլ-եօնտան 500 միլեօնա չբգմբշ, Հիւքիւ-մէթ ֆապրիգալարընքն մբգտարը 175 գբթա իլքէն 296 գբթայա իպլաղ գբ-լընմբշ, վէ ուն տէյիրմէնլէրինտէն ա-լընան վերկի տախի, շիմտի այտա 4 1/2 միլեօն ֆրանք հուսուլէ կէթիրմէքտէ տիր։ Միւմիլէյէ մալիյէ նազբրը տէ-եունաթը ումումիէյէ (գօնսօլիտէ) տա-խի կէլինճէ, տէվլէթին քէնտի գօն-սօլիտէլէրինի բիաչատան սաթքն ալ-ռագ բէյ տէր բէյ էքսիլթմէքտէ օլ-տուղունու պէեան իթմիշ, վէ կէլէ-ճէք պէշ սէնէ իչին, տէվլէթին աչբ-զընը գաբամագ իւզրէ հուսուլէ կէթի-րիլճէճէք օլան եէնի վարիտաթ իւզէրի-նէ տախի, թաֆսիլի մալիմաթլար վիրմիշ տիր։

Նիու Եօրգ 14 դեկտեմբեր

Բրէնս տբ կալբն թէհլիքէլի պիր հալտէ պուլունմասը, պիթիւն Միւճ-թէմէայի Ամէրիգա էհալիսինի պիհու-զուր գբլմագտա, վէ քէնտիլէրինէ բէք պիյիւք մէրագ վիրմէքտէ տիր, վէ միւմայիլէյէհին քէսպի իֆագաթ իյլէմէսի իչին, պազբ քիլիսէլէրտէ տուարար սունուլմուշ տուր։

Պօմպէյ (Հինտիսթան) 14 դեկտ.

Տիւնքի կիւն Բարսիլէր, բրէնս տբ կալ ճէնապլէրինին քէսպի իֆագաթ իյլէմէսինի Ալլահտան նիեազ իյլէմէք իւզրէ, տուա ճէմիյէթլէրինէ թօբլան-տբլար։

Նիու–Եօրգ 15 դեկտ։

Կէչէն տէօրթ կիւն զարֆընտա, Միւճթէմէայի Ամէրիգանքն քեաֆֆէ-յի լիմանլարընա ինտիրիլմիշ օլան բա-մուղուն մբգտարը, 62,000 պալէա տբր։ Մեզ քիւր տէօրթ կիւն զարֆընտա, ին-կիլթէրրաեա կէօնտէրիլմէք իւզրէ 35,000 պալէա, Ֆրանսաեա կէօնտէրիլ-մէք իւզրէ 27,000 պալէա, վէ Եվրո-պանքն սայիր մահէլլէրինէ կէօնտէրիլ-մէք իւզրէ տախի, 3000 պալէա բա-մուգ, կէմիյէ եիւտլէթտիրիլմիշ տիր։

Պէրլին 15 դեկտ։

Բրովէնզիալ Գօրէսբօնտէնի նամ ղազէթա, Մ. Թիէրին միլլէթ մէճլի-սինտէ օգուտուղու նութգու կէօզտէն կէչիրէրէք, չէօյլէ սեօյլէմիշ տիր։

«Ֆրանսանքն, քէնտի ալէնի վա-տինտէն շաշմաեաճաղը իւզէրինէ, Մ. Թիէրին պիւա շարթ վէ թէքէրրիւրէն իթմիշ օլտուղու պէեանթքը, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին սուլհ էֆքեարընը հիւքմ իթտիրմէյէ գարարը գաթի իթմիշ օլմասը իչին, եէնի պիր քէֆա-լէթ մագամընտա գապուլ օլունապի-լիր։ Ֆրանսա էհալիսինտէն պիյիւք պիր գբսմքն մեյլանընա պագարագ, հիւքիւմէթին, էհալի պէյնինտէ հիւքմ իթմէքլիյէ տէվամ իյլէմէքտէ օլան ախզը ինթիգամ տույզուլարընը վէ Ֆր-անսբզ հագգանիյէթի խէթալարընը աչբգտան աչբզա աեքպամագլբգտան իհթիրազ իթմէմիշ օլմասընը, քէնտի-նէն մանէվի չէճատթքնա համլ իթմէ-լիյիզ։

Պրուսէլ 15 դեկտ։

Բրէնս Նաբօլէոն, Բրէնսէս Դլօթիլտ վէ քէնտի մայէթի մեվճուտլէրի, ին-կիլթէրրաեա կիւմէք իւզրէ պուրաեա վասբլ օլտուլար։

Ըւօշինկթքն 16 դեկտ։

Ամէրիգա վէ Ինկիլիս գօմիսիօնու, Միւճթէմէայի Ամէրիգա հիւքիւմէթի-նին, Գօնֆէտէրլէր մարիֆէթի իլէ ագտ իտիլմիշ օլան տէեունաթլարը թանը-եամագ օլտուզունա գարար վիրմիշտիր։ Մ. Թբրբմպուլուն, Սենաթօ մէճլիսին-տէ, քեաֆֆէյի հիւքիւմէթ տայիրէ-լէրինտէ սբգբ սբգբյա պիր թէֆթիշ աչբլմասընա տայիր օլան պիր թէքլի-ֆի, պօշա կիթտի. չիւնքի լազբմ կէլ-տիյի իւզրէ, մեճլիս ազալարընքն իչ գբսմտան իքի գբսմքն էքսէրիյէթի էլ-տէ իտիլմէմիշ իտի։ Վերիլէն գուրա-լարտան 23 իւ «էվվէթ», 24 իւ «եօգ» գուրալարը իտիլէր։

Մօնթրիլ (Միւճթէմէայի Ամէրիգա) 16 դեկտ։

Բրէնս տբ Կալբն խասթալբղը սէ-պէպինտէն, Ռուսիա հագգընտա պիր սօուգլուգ կէօսթէրիլմիշ տիր. չէօյլէ քի, պու կիւն, Կրան Տիւք Ալէքսիս (Ռուսիա Իմբէրաթօրունուն մախտումի) պուրաեա վասբլ օլտուքտա, ասլա պիր կէօսթէրիշ վուգու պուլմամբշ տբր։

Լօնտրա 18 դեկտ.

Հավրտան (Ֆրանսա, Պուէնոզ Այ-րէզ (Պրազիլեա) կիթմէքտէ օլան Գօս-թա Բրիգա նամ Ֆրանսբզ վաբօրու, Ուայթ ատասընտան (Ինկիլթէրրա սու-լարընտա) 25 միլ ուզագլարտա, նա-մբշլիամ պիր կէմիյէ չաթարագ պաթ-մբշ տբր։ Թայիֆէլէրինտէն օն նէֆէ-րի, վէ եօլճուլարտան տախի տօգուզ նէֆէրի գուրթարբլմբլար, վէ բաղար կիւնիւ, Բօրթամաութհտա գարաեա չբգարբլմբլար։ Գարտան, ալթը նէ-ֆէր թայիֆէլէր, վէ տօգուզ նէֆէր եօլճուլար, պօզուլմուշ օլմալբ տբրլար։

Նիու–Եօրգ 19 դեկտ.

Ճաբօն տիրբօմաթլարընքն էն իլէրու-տէ պուլունանլարտան պէշ նէֆէր էլ-չիլէր, Ամէրիգայա վէ Եվրոպաեա կիթ-մէք իւզրէ, դեկտ. 17 տէ Եէոոտան եօլա չբգմբշլար տբր։ Շերքէթի միլէ-լիյէ, պու կիւն ալայլա սօգագլարբ կէզտի, լտքին հիչ պիր ույզունսուզ-լուգ վուգու պուլմամբշ տբր։ Պիլտի-րիլտիյինէ նէզարէն, Մէքսիգոտա վու-գու պուլան հարաքեաթը իհթիալլիյէ, սօն վագալար իլէ, մուվաֆֆաղբյէթ պուլմագլբգ պախթընտան պիսպիս-թիւն մահրում գբլբնմբշ տբր։

Բօմա 18 դեկտ. ախշամ։

Շերատան վէ Գբպրբզ ճէզիրէսին-տէն կէլէն կէմիլէրին գարանթինա թահթընա վագ իտիլմէլէրի իչին, պիր էմրի Գբբալի սուտուր պույրուլմուշ տուր։

Սէն–Բեդրսպուրկ 19 դեկտ.

Մօսքու Կազէթ նամ ղազէթա տա-խի իչէրինտէ պուլունմուշ օլտուղու հալտէ, Ռուսիա ղազէթալարընքն քեաֆ-ֆէսի տախի, Սէն Ժօրժ նամ Նիշանը ասքէրիյէնին եէվմի սէնէվիսի զիինէ-թինտէն պէրու, Ամանեայա գարշը օլան էսքի լիսանլարընը, քեամիլէն թէպտիլ իյլէմիշլէր տիր. նասբլ քի մալիում տիր, Ռուսիա Իմբէրաթօրու հազրէթլէրի, մեզ քիւր զիինէթտէ, Եվ-րոպանքն սուլհ ու սալահընա էն ա-լէա պիր քէֆալէթ օլմագ իւզրէ, Ալ-մանեա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ մեվ-ճուտ պուլունան տօսթլուղա կիւվէն-տիյինի պէեան իյլէմիշ իտի։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմպիհ բազարընտա
Ն՝. 29 Խոսի խանընտա։